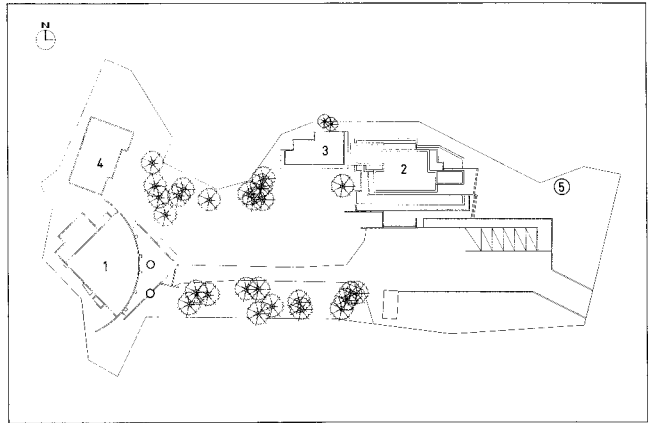


천주교 포서성당
Pyoseon Catholic Church

Project Team | Moon, Jung-eun/ Kim, Sung-hoon
 Client | Catholic Diocese of Jeju
 Location | Jeju-do Seogwipo-si Pyoseon-myeon Pyoseon-ri 1483-1
 Site Area | 5,044.00m² Gross Floor Area | 1,082.66m²
 Building to Land Ratio | 19.22%
 Floor Area Ratio | 21.46% Structure | R.C
 Structural Engineer | Ko, Man-young
 HVAC Engineer | Hungsan Engineering Co.Ltd
 Building Scope | 2F
 Electrical Engineer | Hungsan Engineering Co.Ltd
 General Contractor | Chamjooun Construction Co.Ltd
 Finishing Materials | Basalt, Zink, exposed concrete, Split block
 Photographer | Lim, Chung-eui Cost | not disclosed



01_성당 02_교육관/사제관 03_기도실 04_수녀원 05_총합 배치도

건축주 | 정회원 건축사사무소 반석건축
 Architects | Moon, Seok-jun, KIRA



공소로 시작하여 50년 가까운 역사를 갖고 있는 표선성당은 읍내의 끝자락에 위치해 있으며, 전면이 15m도로에 접해있고 주변은 과수원으로 둘러 싸여있는 동·서 방향으로 긴 형태의 대지이다.

작업은 '형태적인 상징성'과 지역과의 '관계성' 그리고 기존 성당의 '기억'에 의한 '장소성'의 구현을 어떻게 할 것인가에서부터 시작되었다.

배치는 기존건물을 철거한 공간을 우선적으로 활용하면서 기존의 소나무들을 제자리에 보존하는 방향으로 진행되었다. 교회건축의 핵심인 전례공간(성당)을 부지의 제일 안쪽에 두어 기능적으로 충실할 뿐 아니라 그에 합당한 분위기를 마련하고, 교육관을 입구에 놓아 필요 시 지역사회에 개방될 수 있도록 하였다. 두 기능 사이에 충분한 공간의 마당을 만들어 기능간의 독립성이 유지 되면서, 다양한 외부행사가 가능하도록 하였다. 마당을 통해 이루어지는 입구에서부터 성당까지의 진입공간을 '성'과 '속'의 경계를 넘어가는 전이공간으로 표현하고자 하였다.

성당의 평면은 부채꼴 형태로 계획하여 초점인 제단에서의 성찬의 전례와 말씀이 번사되어 바깥세상으로 퍼져나가 모든 인간에게 전해지는 이미지를 표현함과 동시에 미사에 참여하는 신자들 간에 친밀감을 느끼도록 하고, 보는 미사가 아닌 적극적으로 참여하는 미사가 가능한 좌석배치가 되도록 하였다. 성당정면의 반원형태의 벽체를 통해 성체를 형상화하여 종교적 상징성을 표현 하고자 하였으며, 주재료를 인근 채석장에서 가공한 제주석을 사용하여 화려하지 않으며 주변에 순응하는 교회의 모습이 되기를 원했다.

앞으로도 표선성당이 그 지역의 교회공동체 뿐만 아니라 이웃 주민들에게도 열려 있는 문화의 나눔이 이루어지는 장이 되기를 소망한다.

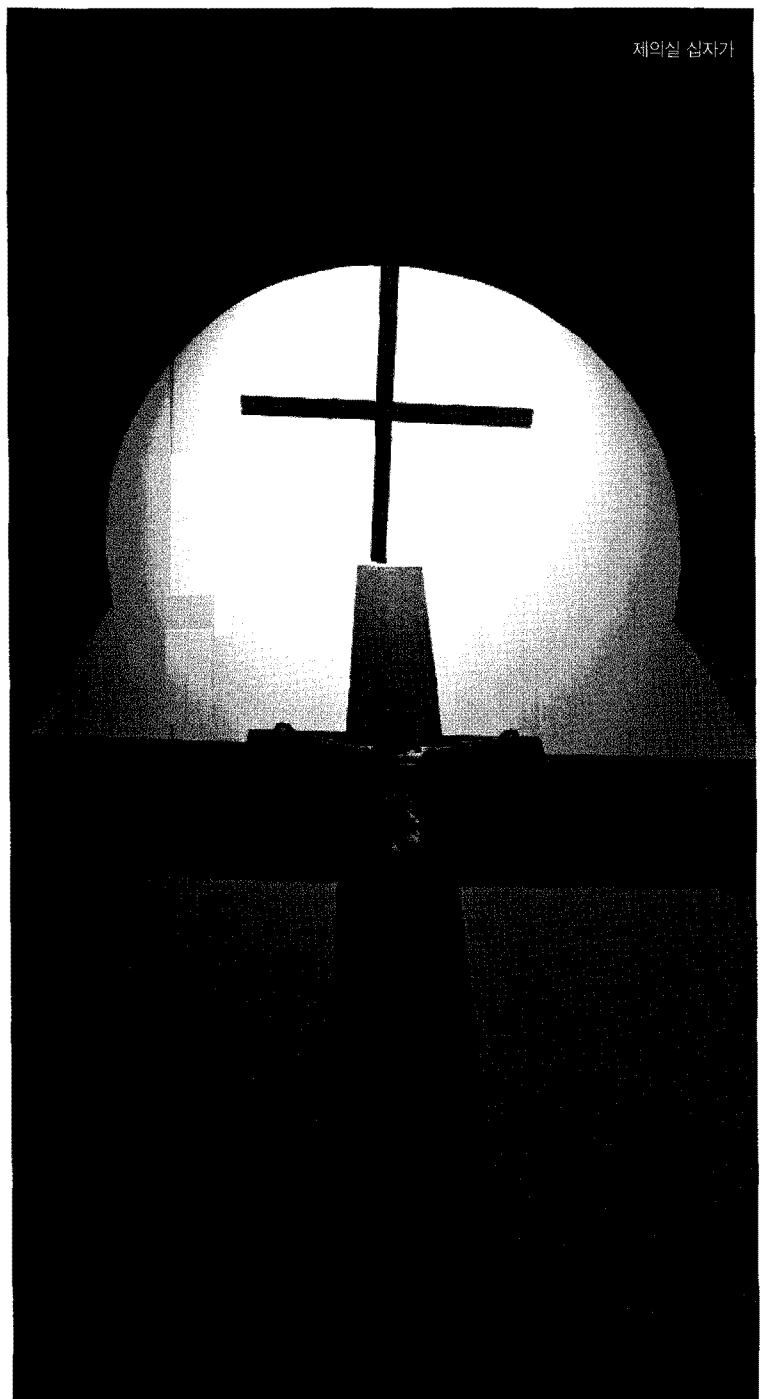
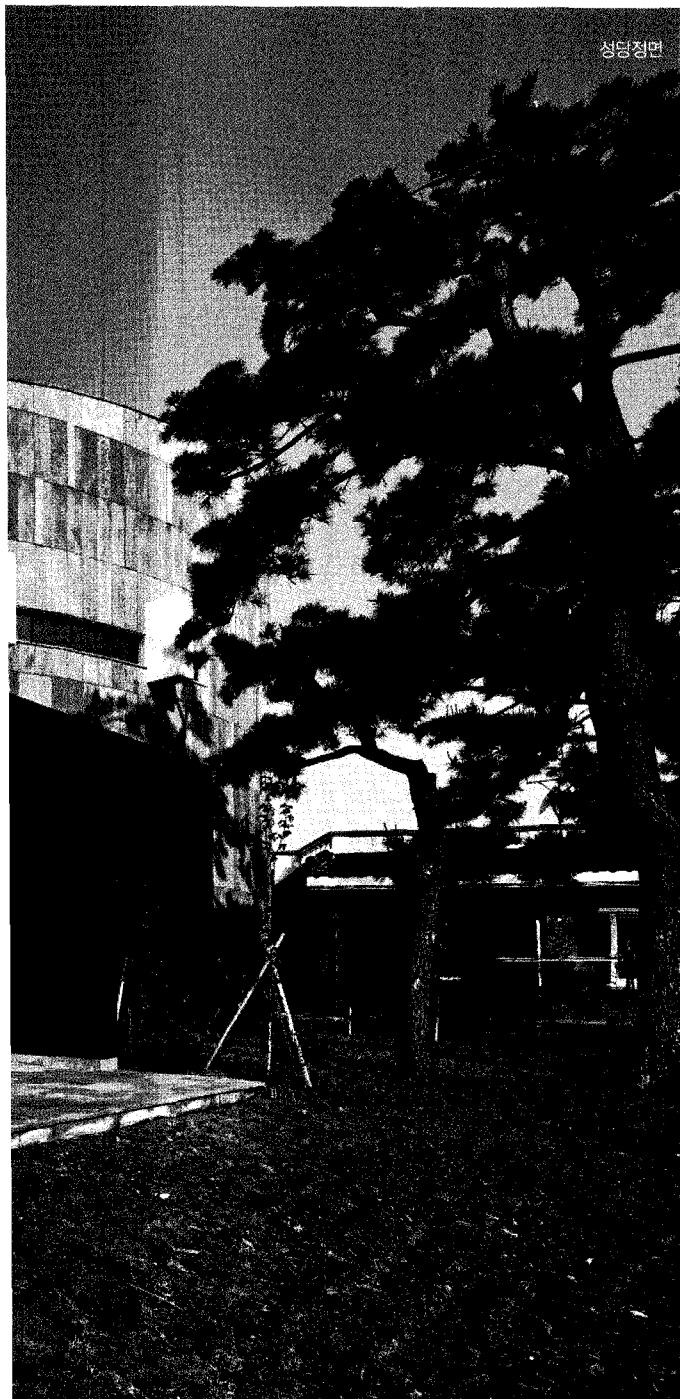
With an almost 50-year history since its inception as a 'mission chapel,' Pyoseon Catholic Church is located at the edge of the town. The site is long in the east-west direction, surrounded by an orchard with its facade bordered with the 15m road.

The work began with the concept of how to embody 'formative symbolism,' 'relationship' with the local area, and 'placeness' through the 'memories' of the existing church.

The direction of layout was to, initially, utilize the space where the existing building was demolished and proactively conserve the external space and pine trees that already existed there. The liturgical space [ecclesial], the core element of church architecture, was placed in the deepest part within the site for functional purposes and in order to create an appropriate ambience, and the education center was laid out at the entrance so as to be open to the local community if necessary. In order to maintain independence between functions and accommodate various outdoor events, a spacious yard was constructed between the two uses. The entry space leading from the entrance to the church through the yard was intended to be expressed as an 'intermediate space' beyond the boundary between 'sacred' and 'profane.'

The floor plan of the church was designed in a fan shape to represent that the rites of the Holy Communion and sermons at the altar - the focus of the layout - are reflected and spread to all people in the outside world, while seating arrangements were planned to make churchgoers feel a sense of closeness and participate in the mass actively rather than just watching.

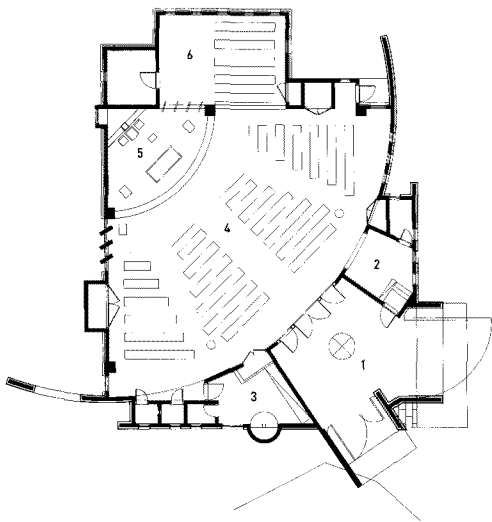
To express religious symbolism, the Host was embodied through the semi-circular wall in front of the church, and to project an image that the church is modest and in harmony with the surroundings, basalt that was processed in a nearby quarry was used as the primary material. I hope that Pyoseon Catholic Church will play as an open venue for the sharing of culture in the future, not only for the local church community but also for citizens in the neighborhood. ■





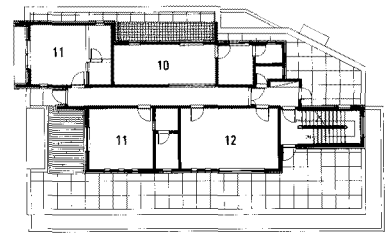
진입로에서 바라본 전경

- | | | | |
|---------|----------|----------|-------------|
| 01. 홀 | 04. 회중석 | 07. 사무실 | 10. 주방 및 식당 |
| 02. 유아실 | 05. 제대 | 08. 회합실 | 11. 관실 |
| 03. 제의실 | 06. 성가대석 | 09. 다목적실 | 12. 사제 집무실 |

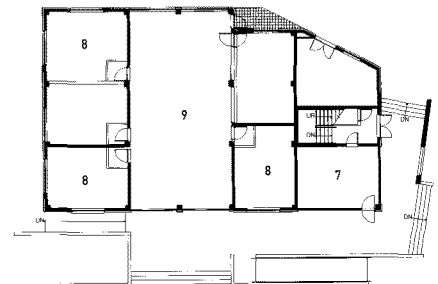


0 1 3 6m

성당 1층 평면도

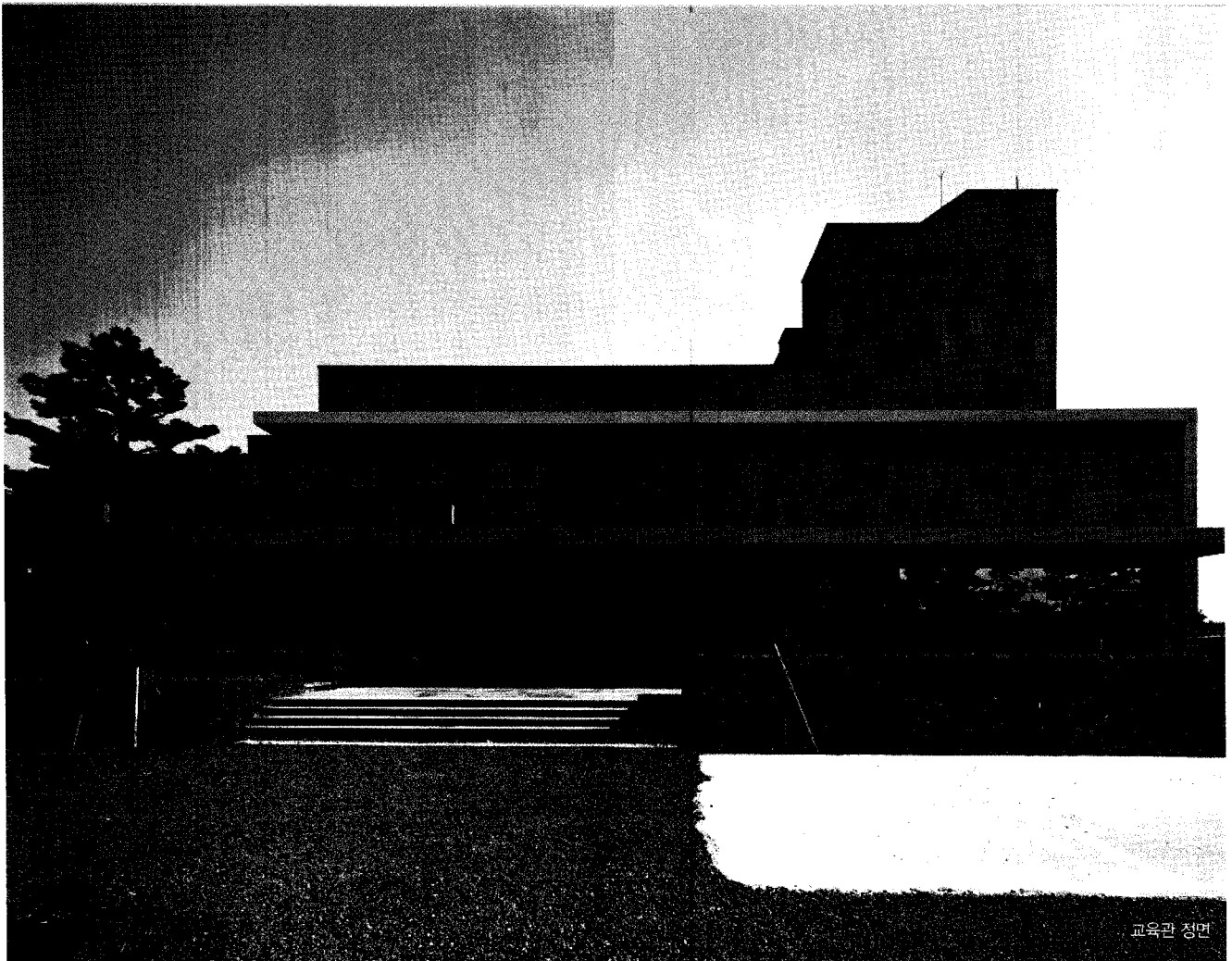


교육관/사제관 2층 평면도

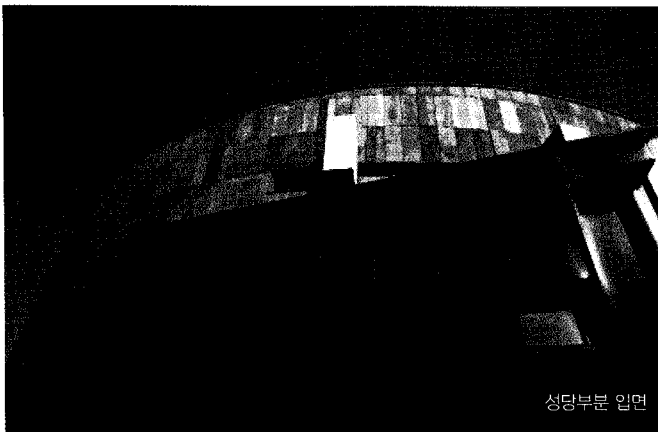


0 1 3 6m

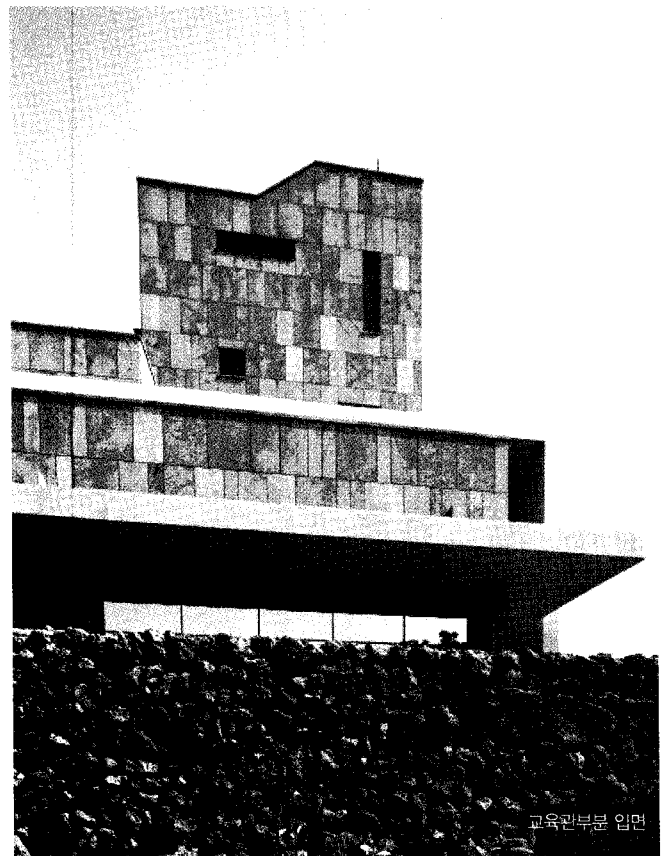
교육관/사제관 1층 평면도



교육관 정면



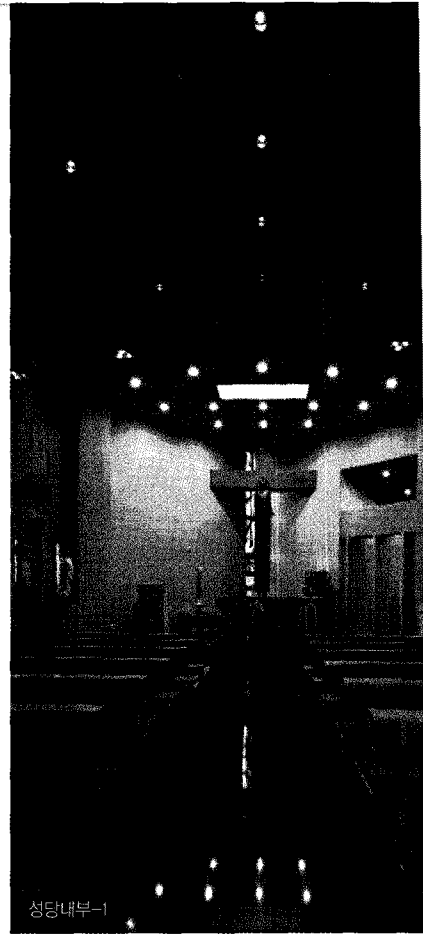
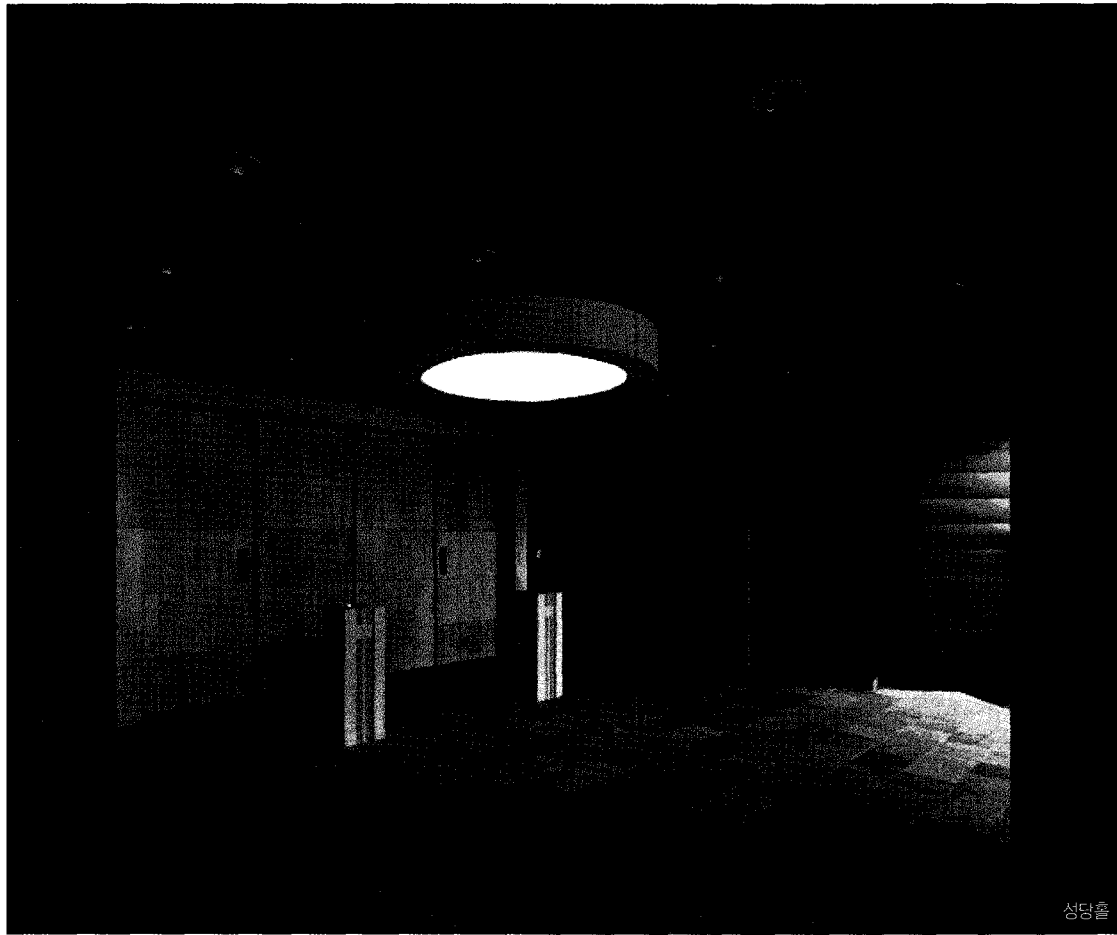
상당부분 입면



교육관부분 입면



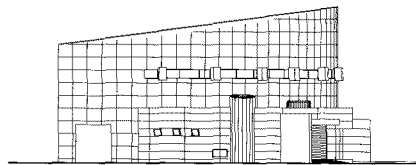
정원에서 바라본 마당



성당 홀

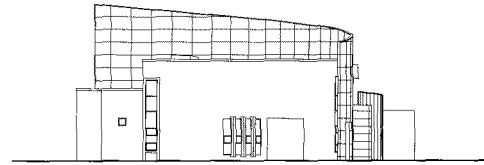
성당내부-1

- 01_재의실
- 02_회중석
- 03_성가대석
- 04_회합실
- 05_다목적실
- 06_침실
- 07_사제침무실
- 08_물탱크실

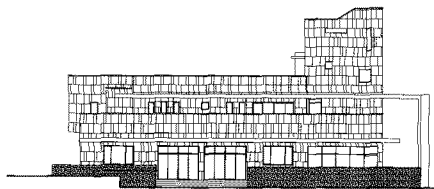


0 1 3 6m

성당 정면도

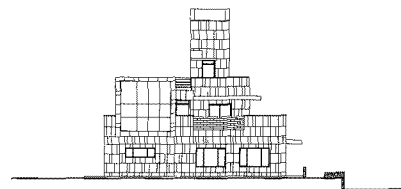


성당 좌측면도

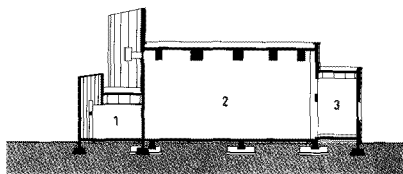


0 1 3 6m

교육관/사제관 정면도

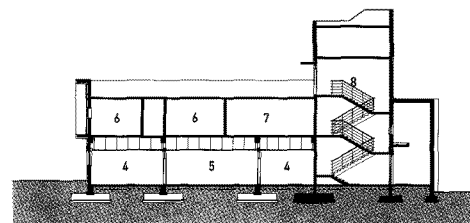


교육관/사제관 좌측면도



0 1 3 6m

성당 주단면도-1



0 1 3 6m

교육관/사제관 주단면도-1

